



# Mussavia electoral

**per las elecziuns da renovaziun totala dals 14 da zercladur 2026  
Cussegl grond e Regenza**

---

## Stimadas electuras e stimads electurs

Il 14 da zercladur 2026 èn las elecziuns per la renovaziun totala dal Cussegl grond e da la Regenza. Quest mussavia electoral duai esser in agid per emplenir ils cedels electorals uschia, che Vossa vusch quinta. Faschai diever da Voss dretg da vuschar ed elegiai Vossa represchentanza en il Cussegl grond ed en la Regenza.



Kanton Graubünden  
Chantun Grischun  
Cantone dei Grigioni

**Editura**

Chanzlia chantunala dal Grischun

---

**Elecziuns dal  
Cussegl grond****Infurmaziuns davart las elecziuns dal Cussegl grond  
dal chantun Grischun**

<a href="#">Situaziun da partenza</a>	→	4
<a href="#">Sistem electoral</a>	→	5
<a href="#">Glistas 2026</a>	→	6
<a href="#">Emplenir il cedel electoral</a>	→	6

---

**Elecziuns da  
la Regenza****Infurmaziuns davart las elecziuns da la Regenza  
dal chantun Grischun**

<a href="#">Situaziun da partenza</a>	→	11
<a href="#">Sistem electoral</a>	→	12
<a href="#">Emplenir il cedel electoral</a>	→	13

---

**Vuschar****Infurmaziuns per vuschar**

<a href="#">Eleger è pli simpel che quai ch'ins pensa!</a>	→	15
--	---	----

---

## Elecziuns dal Cussegl grond

### Legislativa

#### Situaziun da partenza

Il Cussegl grond è il parlament chantunal ed exequescha – cun resalva dals dretgs dal pievel – la pussanza suprema. El è l'autorità legislativa e l'istanza da surveglianza suprema dal chantun Grischun. Il Cussegl grond ha 120 commembras e commembers che vegnan elegids dal pievel en 39 circuls electorals.

### Durada d'uffizi

La perioda d'uffizi importa 4 onns. La nova perioda d'uffizi cumenza l'emprim di da la sessiun d'avust 2026 e finescha cun il cumenzament da la sessiun d'avust 2030.

### Circuls electorals / repartiziun dals sezs

Per eleger il Cussegl grond è il chantun dividì en 39 circuls electorals. A mintga circol electoral è attribui in tschert dumber da sezs tut tenor sia populaziun svizra. In sez è dentant garanti a mintga circol electoral tras lescha. Avant mintga elecziun reparta la Regenza ils sezs da nov.

Per las elecziuns actualas resulta la suandanta repartiziun dals sezs:

Circul electoral	Sezs	Circul electoral	Sezs	Circul electoral	Sezs	Circul electoral	Sezs
Alvaschagn	2	Tavau	5	Maiavilla	5	Scanvetg	2
Avras	1	Cadi	4	Mesauc	2	Schiers	3
Belfort	1	Tumleastga	3	Engiadin'Ota	8	Seewis	1
Bravuogn	1	Tschintg Vitgs	11	Poschiavo	2	Suot Tasna	3
Bregaglia	1	Foppa	6	Ramosch	1	Sur Tasna	1
Breil	1	Jenaz	1	Razén	7	Surses	1
Brusio	1	Claustra	3	Valragn	1	Tusaun	4
Calanca	1	Küblis	1	Roveredo	3	Trin	5
Cuira	21	Lumnezia	2	Stussavgia	1	Val Müstair	1
Churwalden	1	Luzein	1	Schons	1		

**Procedura  
electorala  
da proporz****Sistem electoral**

Las 120 commembras e commembers dal Cussegl grond vegnan elegids tenor la procedura electorala da proporz. Partidas u gruppaziuns (gruppas da glistas) pon inoltrar propostas electoralas (glistas) en tuts u mo en singuls circuls electorals. Colliaziuns da glistas n'èn betg permissas.

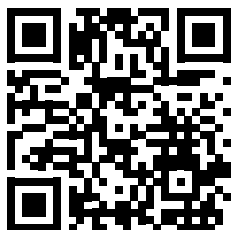
Cun lur cedel electoral pon las electuras ed ils electurs dar maximalmain tantas vuschs sco il dumber da deputadas e deputads ch'èn d'eleger en lur circul electoral. Mintga vusch per ina candidata u in candidat è a medem temp ina vusch per la gruppa da glistas respectiva.

**Pukelsheim  
dubel**

Ils sezs vegnan repartids tenor la metoda dal «Pukelsheim dubel» (procedura da l'attribuziun dals sezs proporziunala dubla). Cun questa procedura vegnan ils 120 sezs attribuids sco emprim a las partidas u gruppaziuns (gruppas da glistas) en l'entir chantun – en proporziun da lur quotas d'electuras ed electurs (attribuziun superiura). En in proxim pass vegnan ils sezs da las gruppas da glistas repartids sin las singulas glistas en ils circuls electorals (sutattribuziun). La finala vegnan ils sezs repartids entaifer las glistas sin las candidatas ed ils candidats cun las pli bleras vuschs, a norma dals sezs obtegnids.

**Quorum /  
cundiziun  
da maiorz**

Per las elecziuns dal Cussegl grond vala in quorum legal sin plaun chantunal. Quai vul dir: ina partida u gruppaziun (gruppa da glistas) sto cuntanscher ina quota d'electuras ed electurs d'almain 3 pertschient en il chantun per vegnir resguardada tar la repartiziun dals sezs. Ultra da quai vala ina cundiziun da maiorz: en mintga circul electoral survegn la glista cun las pli bleras vuschs almain in sez, sche la gruppa glistas (partida u gruppaziun) ha il dretg d'in tal sez tenor l'attribuziun superiura (sin plaun chantunal).



## Glistas 2026

Sin il frontispizi dals cudeschets cun ils cedels electorals hai mintgamai ina survista da las glistas che sa participeschan en il circul electoral correspondent a las elecziuns dal Cussegl grond.

Ina survista chantunala che mussa tge glistas che sa participeschan en tgenins dals 39 circuls electorals a las elecziuns dal Cussegl grond, chattais Vos sin la pagina d'internet dal chantun sut: [www.gr.ch/grw-listen](http://www.gr.ch/grw-listen)

### Cedels electorals utilisabels

## Emplenir il cedel electoral

Per tut las glistas da Voss circul electoral survegnis Vos cedels electorals prestampads sco er in cedel electoral betg prestampà (cedel electoral «vid»). Ils cedels electorals èn liads en furma da bloc (cudeschet dal format A5). Per dar Vossa vusch stgarpais Vos giu il cedel electoral giavischà. Vos dastgais duvrar mo in cedel electoral uffizial prestampà u il cedel electoral «vid» – cedels electorals producids sez èn nunvalaivels.

### Emplenir il cedel electoral

- Ils cedels electorals prestampads pudais Vos laschar sco ch'els èn u als modifitgar. Sin il cedel electoral «vid» pudais Vos cumbinar libramain las candidatas ed ils candidats.
- Il cedel electoral dastga vegnir emplenì e midà mo **persunalmain ed a maun**.
- Las midadas ston esser bain legiblas e cleras.
- Per excluder confusiuns duain vegnir scrits si almain il **num**, il **prenum** ed il **numer** da la candidata u dal candidat giavischà.
- Cedels electorals che cuntengnan remartgas offendentas u caracterisaziuns evidentas èn nunvalaivels.

### Candidatas e candidats elegibels

En il Cussegl grond pon vegnir elegids mo candidatas e candidats che figureschan sin in dals cedels electorals uffizials (glistas) da Voss circul electoral.

### Dumber da candidatas e candidats

- In cedel electoral na dastga betg cuntegnair dapli numns da candidatas e candidats ch’il dumber da deputadas e deputads ch’èn d’eleger en il circol electoral respectiv (dumber da lingias sin il cedel electoral).
- Ina candidata u in candidat dastga figurar **maximalmain duas giadas** sin il cedel electoral. En circuls electorals cun in sez mo ina giada.
- Numns da memia vegnan stritgads dal biro electoral.
- Per esser valaivel sto il cedel electoral cuntegnair en mintga cas almain il num d’ina candidata elegibla u d’in candidat elegibel.

### Impurtant:

Vus dastgais duvrar **mo in cedel electoral**. Sche Vus mettais dapli ch’in cedel electoral en la cuverta da vuschar, è Vossa vusch nunvalaivla.



**Stritgar****1****Cedel electoral midà**

Vus pudais stritgar numns da candidatas e candidats prestampads. Uschia na survegnan questas personas naginas vuschs da candidata u candidat. Las vuschs da partida da questa glista n'èn percunter betg pertutgadas da quai (lingias vidas = vuschs supplementaras per la glista respectiva).

**Panaschar****2**

Sin il cedel electoral pudais Vus scriver numns da candidatas e candidats che figureschan sin autras glistas. Las vuschs correspondentas quintan pia sco vuschs da partida per las autras glistas e sco vuschs da candidata u candidat per las candidatas ed ils candidats menziunads.

**Cumular****3**


Vus pudais repeter a maun ina segunda giada in num prestampà u, sche Vus panaschais, scriver si duas giadas in num. Uschia survegn questa persona duas vuschs da candidata u candidat e sia partida duas vuschs da partida. En circuls electorals cun in sez n'èsi betg pussaivel da cumular.

Sch'in cedel electoral cuntogna – ultra dals numns prestampads – er anc lingias vidas, pudais Vus cumular e/u panaschar sin quest cedel electoral, senza stuaire stritgar in auter num.

**Impurtant:**

Ils numns ston vegnir scrits ora. Virgulettas (''), «dito», «do.», «idem» e.u.v. n'è **betg valaivel**.

**Cedel electoral  
midà  
Exempel**

	Grossratswahlen vom 14. Juni 2026	Wahzzettel Nr. Cedel electoral nr. Scheda n.
	Eleccziuns dal Cussegl grond dals 14 da zercladur 2026 Elezioni del Gran Consiglio del 14 giugno 2026	
<b>Wahlkreis / Circul electoral / Circondario elettorale</b>	<b>Sitze / Sezs / Seggi</b>	
Fünf Dörfer	11	
<b>01</b>	Partei A Graubünden Partida A Grischun Partito A Grigioni	
<del>01.01</del>	<del>Mustermann Hans, 1968, Projektleiter, Landquart</del>	<b>1</b>
01.02	Platzhalter Patrizia, 1980, Lehrerin, Trimmis	1
01.03	Niemand Norbert, 1963, Landmaschinenmechaniker, Untervaz	2
01.04	Beispiel Berta, 1964, Tierärztin, Zizers	3
<del>01.05</del>	<del>Stellvertreter Stefan, 1962, Geschäftsführer, Landquart</del>	<b>2</b>
02.11	Neutral Nicole	4
01.06	Mitsitzer Mirjam, 1982, Kauffrau, Trimmis	5
01.07	Teilnehmer Tim, 1998, Student, Untervaz	6
<del>01.08</del>	<del>Substitut Susanne, 1974, Wissenschaftlerin, Zizers</del>	<b>3</b>
01.07	Teilnehmer Tim	7
01.09	Mitredner Michael, 1990, Elektroinstallateur, Trimmis	8
01.10	Wählbar Walter, 1997, Landwirt, Landquart	9
01.11	Vorschlag Laura, 1987, Hausfrau, Untervaz	10
		11

**Cedel electoral original**

Tgi che fa diever d'in cedel electoral prestampà, po dar giu quel senza midadas. La partida survegn tantas vuschs (vuschs da partida) sco quai ch'il cedel electoral cuntegna numms (numms da las candidatas e dals candidats) ed eventualas lingias vidas (vuschs supplementaras).

## Cedel electoral betg prestampà (vid)

Tgi che fa diever dal cedel electoral «vid», po – na sto dentant betg – scriver si il numer d’ordinaziun **1** e/u la designaziun da la partida **2** d’in cedel electoral prestampà da ses circol electoral. Sche la designaziun ed il numer d’ordinaziun mancan, na vegnan las lingias vidas betg quintadas. En quest cas sa tracti da vuschs vidas.

Il cedel electoral «vid» sto cuntegnair almain il num d’ina candidata elegibla u d’in candidat elegibel. Cumular è pussaivel er qua mo en circuls electorals cun plirs sezs.

## Cedel electoral vid Exempel

Wahlkreis / Circul electoral / Circondario elettorale		Sitze / Sezs / Seggi	
Fünf Dörfer		11	
<b>1</b>	01 Liste n. Liberaleschiung. Designaziun da la glista. Intestazione di lista.	Partei A <b>2</b>	
	01.01	Mustermann Hans	1
	01.07	Teilnehmer Tim	2
	02.02	Beisitzer Bruno	3
	02.04	Kandidat Robert	4
	03.05	Bewerberin Erika	5
	04.03	Vorschlag Verena	6
	04.03	Vorschlag Verena	7
			8
			9
			10
			11

## Vuschs supplementaras

Sch’in cedel electoral cuntegna lingias vidas, vegnan quel-las quintadas sco vuschs supplementaras per la glista ch’è inditgada sin il cedel electoral cun la designaziun da la partida u cun il numer d’ordinaziun.

## Elecziuns da la Regenza

### Executiva

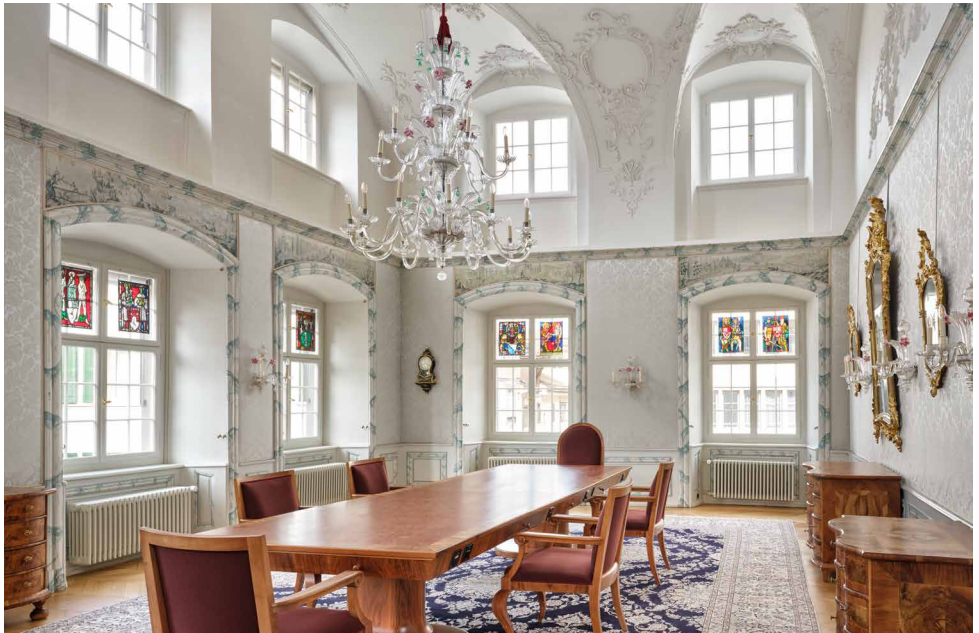
### Situaziun da partenza

La Regenza è l'autorità direttiva ed executiva suprema dal chantun Grischun. Ella consista da tschintg commembras e commembers. Mintga commembra e commember da la Regenza è scheffa resp. schef d'in departament da l'administraziun chantunala e suttastat en questa funcziun a la Regenza sco autorità collegiala.

### Durada d'uffizi

La perioda d'uffizi dura 4 onns. La nova perioda d'uffizi cumenza il 1. da schaner 2027 e finescha ils 31 da december 2030.





### **Procedura electorala da maiorz**

### **Sistem electoral**

Las commembras ed ils commembers da la Regenza vegnan elegids tenor la procedura electorala da maiorz per 4 onns e pon vegnir reelegids maximalmain duas giadas. Il territori chantunal furma il circul electoral. En l'emprim scrutinì è elegì, tgi che ha cuntanschì la maiorità absoluta. Sch'il dumber da candidatas e candidats che han cuntanschì la maiorità absoluta è pli grond ch'il dumber da sezs ch'èn d'occupar, valan las personas cun las bleras vuschs sco elegidas.

La maiorità absoluta vegn calculada sco suonda: Il dumber total da tut las vuschs valaivlas ch'èn vegnidadas a candidatas ed a candidats, vegn dividì tras il dubel dumber da sezs libers. La proxima cifra entira pli auta è la maiorità absoluta.

Sche betg tut las tschintg commembras e commembers da la Regenza na vegnan elegids en l'emprim scrutinì, ha lieu in segund scrutinì ils 16 d'avust 2026. Elegids èn quellas candidatas e quels candidats che survegnan las pli bleras vuschs (maiorità relativa).

## Cedels electorals utilisabels


### Emplenir il cedel electoral

L'atgna vusch è valaivla mo cun il cedel electoral uffizial (cedel electoral cun candidatas e candidats prestampads per far ina crusch).

## Emplenir il cedel electoral

- En ils champs previs sin il cedel electoral dastgan ins far personalmain ed a maun **ina crusch (x)** tar maximalmain 5 nums da candidatas e candidats prestampads (las candidatas ed ils candidats èn enumerads en successiun alfabetica).
- Mo nums ch'èn marcads cun ina crusch survegnan ina vusch.
- Sche Vus faschais ina crusch tar dapli che 5 nums, è il cedel electoral **nunvalaivel**. Cumular n'è betg permiss.
- Sche nagins nums n'han ina crusch, vala il cedel electoral sco vid.
- Cedels electorals che cuntregnan remartgas offendentas u caracterisaziuns evidentas èn nunvalaivels.

## Cedel electoral Exempel



Regierungswahlen vom 14. Juni 2026  
Elecziuns da la Regenza dals 14 da zercladur 2026  
Elezioni del Governo del 14 giugno 2026

Wahlzettel-Nr.  
Cedel electoral nr.  
Scheda n.

### Wahlzettel / Cedel electoral / Scheda elettorale

Kreuzen Sie maximal 5 Namen deutlich an:  
Faschai ina crusch bain visibla tar maximalmain 5 nums:  
Apponga in modo chiaro una crocetta accanto al massimo a 5 nomi:

01 **Albula Hans**  
1985, Lehrer, Bergün  
Parteilos / Senza partida / Senza partito

02 **Badile Jacqueline** (bisher / fin ussa / uscente)  
1963, IT-Projektleiterin, Bondo  
FDP.Die Liberalen / PLD.Ils Liberals / PLR.I Liberali Radicali

03 **Calanda Maximilian** (bisher / fin ussa / uscente)  
1947, Förster, Chur  
Mitte Graubünden / Alleanza dal Center Grischun / Alleanza del Centro Grigioni

04 **Hohen Rätien Elisabeth Marianne**  
1992, Präsidentin der Stiftung für Sprachenforschung in Graubünden, Thusis  
SP Graubünden / PS Grischun / PS Grigioni

05 **Mundaun Franziska**  
1981, Filmregisseurin, Luven  
GRÜNE / VERDA / VERDI

06 **Palü Anton**  
1971, Hochbauzeichner, Pontresina  
Grünliberale Partei / Partida verd-liberala / Partito verde liberale

07 **Plauncas Brida** (bisher / fin ussa / uscente)  
1975, Professorin für Archäologie, Ilanz  
Mitte Graubünden / Alleanza dal Center Grischun / Alleanza del Centro Grigioni

08 **Ringelspitz Céline**  
2003, Jungunternehmerin, Tamins  
SVP Graubünden / PPS Grischun / UDC Grigioni

09 **Sassalbo Nicola**  
1995, Student der Sozialwissenschaften, Poschiavo  
Grünliberale Partei / Partida verd-liberala / Partito verde liberale

10 **Stätzerhorn Olga**  
1983, Ernährungsberaterin, Vaz/Obervaz  
FDP.Die Liberalen / PLD.Ils Liberals / PLR.I Liberali Radicali

11 **Uccello Alessandro** (bisher / fin ussa / uscente)  
1986, Biobauer, Mesocco  
SP Graubünden / PS Grischun / PS Grigioni

Nur angekreuzte Namen erhalten eine Stimme. Wenn **mehr als 5 Namen** angekreuzt sind, ist der Wahlzettel **ungültig** (siehe «Wichtig!»).

Mo ils nums ch'èn marcads cun ina crusch survegnan ina vusch. Sche Vus faschais ina crusch tar **dapli che 5 nums**, è il cedel electoral **nunvalaivel** (guardar «Impurtant!»).

Ricevono un voto unicamente i nomi accanto ai quali è stata apposta una crocetta. Se viene apposta una crocetta accanto a **più di 5 nomi**, la scheda è **nulla** (vedi «Importante!»).

## Impurtant:

Per la medema candidata u il medem candidat po vegnir dada **mo ina vusch**. Cumular (vuschar pliras giadas per la medema persuna) n'è betg permess per las elecziuns da la Regenza.

## Eleger è pli simpel che quai ch'ins pensa!

Ultra da vuschar la dumengia d'elecziun a l'urna avais Vus las suandantas pussaivladads per As participar a las elecziuns:

### Elecziun anticipada

Durant almain dus dals quatter ultims dis avant il di d'elecziun avais Vus er en Vossa vischnanca la pussaivladad

- d'eleger a l'urna u
- da consegnar il cedel electoral en ina cuverta serrada ad in post uffizial da la vischnanca.

### Elecziun per corrispondenza

- Ils documents necessaris (cuverta da consegna, cuverta da vuschar) survegnis Vus automaticamain da la vischnanca.
- L'attest da votar u la cuverta da consegna stuais Vus **suttascriver** en mintga cas. Uschiglio è Vossa vusch nunvalaivla.
- Silsüenter avais Vus duas pussaivladads per vuschar per corrispondenza: Vus pudais metter la cuverta da consegna a temp sin **posta** ubain la metter en la **chascha da brev da l'administraziun communal** che vegn inditgada da la vischnanca.

### E-voting

A personas ch'èn s'annunziadas per la votaziun electronica, trametta la vischnanca respectiva l'attest da votar per e-voting. Ils ulteriurs documents vegnan mess a disposiziun en furma electronica.

Infurmaziuns davart tut las dumondas en connex cun l'elecziun anticipada, cun l'elecziun per corrispondenza e cun l'elecziun electronica survegnis Vus da Vossa chanzlia communal. Reguardai per plaschair er las publicaziuns uffizialas.



## Mussavia electoral en lingua facila

Vulais Vus leger quest mussavia electoral èn ina lingua bain chapaivla? Lura pudais Vus far in scan dal code QR cun la camera da Voss smartphone.

Vus chattais dentant er il mussavia electoral sin la pagina d'internet: [www.gr.ch/wahlen-leichtesprache](http://www.gr.ch/wahlen-leichtesprache)  
Là pudais Vus er stampar il mussavia electoral.

---



Ina survista da las **elecziuns dal Cussegl grond** chattais Vus sut [www.gr.ch/grw](http://www.gr.ch/grw)



Ina survista da las **elecziuns da la Regenza** chattais Vus sut [www.gr.ch/rw](http://www.gr.ch/rw)

